

45/6



Año IX — PUBLICACION SEMANAL ILUSTRADA. — Núm. 431



1492 ♦ 12 DE OCTUBRE ♦ 1934



Junto al convento de la Rábida—la Cavadonga de la Raza—se eleva este sencillo monumento que habla a los mundos de la gesta más grande que pueda conocer la Historia.



TIP "LA ESPAÑOLA" JOSE CARRERA - MELILLA

Ayuntamiento de Madrid

Compañía Hispano-Marroquí de Gas y Electricidad

CENTRAL ELÉCTRICA

Alvaro de Bazán, números 1 y 3 —;— Teléfono, 346

Dirección y oficinas: CANALEJAS, 18 (lateral de la Iglesia)
Teléfono, número 133

CONSULTORIO DENTAL

Rodrigo Moranchel

Odonólogo de los Hospitales Militares

Correcciones ortodoncicas.— Protaxis maxilofaciales.— Enfermedades de la boca y dientes

CONSULTA: DE 12 A 1 Y DE 3 A 6
CASTILLA, NÚMERO 11 -;- (BARRIO REAL)

CASA JIMENEZ

CARPINTERIA Y EBANISTERIA

Gran Almacén de Muebles, Colchones de todas clases
Lámparas Eléctricas

PRECIOS SIN COMPETENCIA
LA LEGION, 24, BARRIO REAL.-MELILLA

Gran Bodega "EL COCODRILO"

PABLO GUERRERO

Alcalá Zamora, 3. - Teléfono, 522
MELILLA

Depósitos de la Manzanilla LA GITANA y del Sidral TEIXIDO.
Almacén de Vinos legítimos de Valdepeñas.=Quesos manchegos,
Roquefort y Holanda.=Embutidos de marca.=Vinos finos y licores.
Única casa en Melilla que garantiza la pureza y calidad de sus géneros.

Adquiera sus medicamentos en la

FARMACIA BERNABBI

Abierta toda la noche

Avenida de la República, 7 y Granada. 7

M. RAMIREZ

Del Instituto Nacional de Higiene

Laboratorio de Análisis

PRIM. 7. 1.º derecha

frente al Cine Imperial

Farmacia VIUDA FERRER

DE

José M.^a Ruiz López

TELEFONO, 546

PABLO IGLESIAS, 33

Dr. José Barrientos

DEL INSTITUTO RUBIO

Consulta especial en enfermedades
de la mujer y niño
Rayos Ultravioletas

ELECTROTHERAPIA = DIATERMIA

CONSULTA DE 9 A 11 Y DE 3 A 6
Menéndez Pelayo, 6 -;- Teléfono, 238

"Bar Asturias"

DE

José Blanco Blanco

Sidra natural Champan

C A M A S

Comidas a la carta y por cubiertos

-:- BEBIDAS EN GENERAL -:-

Se admiten encargos para meriendas

Fabada a la Asturiana

Méndez Núñez, 1, (Hipódromo)

¡AUTOMOVILISTA!

pida siempre
la CUBIERTA

INDIA

Supera en rendimiento
a todo lo conocido
hasta el día

Concesionario exclusivo
para Melilla y el
Protectorado

Francisco
Martínez

González
General Astilleros, 10 y 21
MELILLA



DEPOSITARIO EXCLUSIVO EN VILLA ALHUCEMAS
ANTES CASA AZQUETA
José María Gómez

Vida Marroquí

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN
MELILLA: UN MES: UNA PESETA
España y Zona de Protectorado español
Trimestre: 3'90 pesetas

AÑO IX

Melilla, 19 Octubre 1934

N.º 430

DIRECTOR:
FERMIN REQUENA

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
ALVARO DE BAZÁN, 16, 1.º, DCHA.
Apartado de Correos, número 115
Talleres: Tip. «La Española», Plaza Menéndez Pelayo, 2

TEMAS ACTUALES

Por qué está herido de muerte el hispanoamericanismo

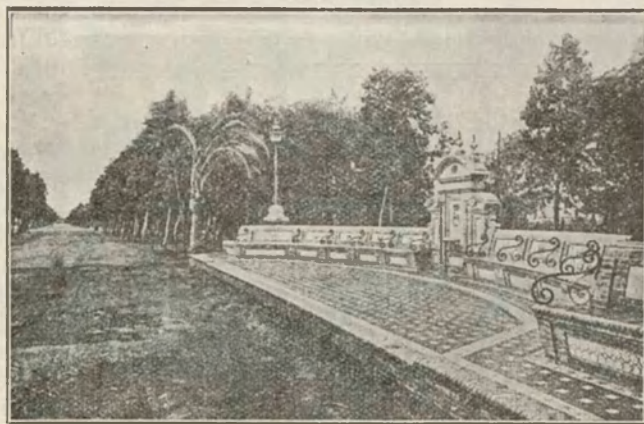
Por el creador de la Bandera de la Raza, Cap. Cambior

Algunos pensadores españoles, y hombres de pluma, se muestran quejosos para con los pueblos de América, en razón de que según opinan, éstos se tornan hostiles al sentimiento hispánico. Un joven escritor madrileño, expresaba recientemente en un artículo aparecido en VIDA MARROQUÍ, que la República Argentina, Colombia y Paraguay, se manifestaban claramente como dispuestas a romper todo vínculo hispanoamericano. Desde luego, vistas las cosas desde aquí podemos expresar categóricamente que hay error en la expresada aseveración. Ninguno de esos pueblos se ha trazado el plan de dar un corte al hispanoamericanismo. Ni las citadas naciones ni las demás restantes son enemigas de España, y por tanto, del ideal racial. La única nación que parece realmente o prácticamente enemiga del hispanoamericanismo, la que lo está dejando morir por falta de alimento espiritual, es asómbrense ustedes, es digo, únicamente ¡España! El hispanoamericanismo, en verdad, está a nuestro juicio herido de muerte, y ese golpe mortal se lo está dando España misma con su indiferencia para con los problemas de América. Los pueblos americanos aman a España considerándola fervorosamente Madre civilizadora. Los pueblos de América, van hacia España con los brazos abiertos, pero España, indiferente, y profundamente atareada en los asuntos de su política interna, nos da la espalda y desoye el clamor filial con que queremos abrazarla.

Todo se presenta especialmente favorable para una preferencia de relaciones entre España y los pueblos hispánicos. Mas apesar de ser familia, andamos muy desavenidos... Y triste es comprobarlo, pero la evidencia real es que España, nuestra preferida, no tiene en América ninguna supremacía—que tan fácil fuera en cuanto a relaciones se refiere, con

respecto a los demás pueblos de Europa y nosotros. Y la culpa es de España, así como suena, de España, aunque todo parezca paradójal. Piensa España que basta vivir de recuerdos, que es suficiente evocar el pasado, hablar de las gestas

nínsula, no culpen pues los españoles ni a la Argentina, ni al Paraguay, ni a Colombia, ni a nadie, pueblos que, como los diez y siete restantes, brindan a España el brazo hondo de su corazón de par en par.



BANCO DE LAS NACIONES.—En el paseo que se extiende desde Huelva a la Punta del Cebo (frente a la Rábida se eleva este Banco, de estilo sevillano, llamado de las Naciones, o Hispano-Americano, porque en el mismo figuran alegóricas representaciones de España y sus hijas las Repúblicas Americanas.

históricas de los siglos idos. Parece creer España que esas relaciones de pueblos es suficiente para mantenerlas hablar el mismo idioma, tener una tradición común, vivir de lo que fué, y es así que parece ley de su vida despreocuparse absolutamente de nosotros. Y así, lógico y natural es, el hispanoamericanismo, sin riego espiritual ni alimento material está condenado a morir rápidamente por consunción, cual semilla noble que, arrojada al viento, muere sin germinar en los fértiles campos.

Hay que vivir del 'presente, y pensar en el mañana mucho más que en el ayer. Los recuerdos si no se alimentan son como plantas que no se cultivan: año a año hay que podar lo malo... Si España no cambia su táctica de política americana, es decir, si no crea una política intensa, sabia y adecuada, el hispanoamericanismo se evapora. Y si muere este hispanoamericanismo, por culpa exclusiva del abandono que nos hace la pe-

Ejemplo, en apoyo de nuestra tesis podría poner un millar: pongamos uno o dos hoy solamente. Veamos. Los uruguayos, para viajar por Europa solo es necesario visar el pasaporte para un solo país: para España, tan luego para España...! Las demás naciones de Europa, las que no hablan castellano, las que no son de nuestra raza, de nuestras costumbres, de nuestra historia, no exigen visación alguna de nuestros pasaportes. Nos consideran como de casa. España, nuestra España, que en realidad es nuestra prolongación, o somos su continuación, nos desconfía y nos exige éste y otros requisitos inútiles. ¿Qué dicen de ésto los españoles?

Nosotros al hablar de España, desde luego bien se comprende que nos referimos a quienes compete el mantenimiento del hispanoamericanismo, a los que tienen la sartén del mango... y no, claro está, a todo el pueblo español, tan inhibido de resolver estos problemas.

Todos los españoles, que por aquí viven con nosotros, saben muy bien que mientras Francia diariamente afrancesa a un criollo, España desespañoliza a un americano. Pero ya hablaremos de ésto. Hay mucho campo para arar. Demos para terminar un nuevo botón de muestra.

Una Bandera referida a lo territorial no es un paño mudo, inexpresivo, en el concepto actual de las cosas; una Bandera así referida, es un símbolo que habla de unidad, de hermandad: es la Patria viviente. Pues bien: por la unidad de la Patria Hispanoamericana, la Patria grande, fuimos soñadores y creadores de la Bandera de la Raza. A ella hemos

consagrado vida e intereses, entusiasmos y energías. Por ella sufrimos insomnios y sinsabores. Y la idea triunfó. Se hizo carne. Veinte naciones americanas la adoptaron oficialmente, después que la consagraron sus pueblos. Veinte Repúblicas la reglamentaron y la dispusieron por sus Legislaciones, y en las Escuelas de veinte naciones, conjuntamente con el pabellón Nacional o Bandera local, flamea ahora una Bandera Común, una Bandera hispanoamericana: la Bandera de la Raza. Podemos decir que hemos llegado a romper el localismo, el Nacionalismo, para imponer así el pensamiento de la Patria grande, de la Patria Americana con España en el Centro. También la adoptó oficialmente los Estados Unidos de Norte América. Nuestra Bandera es también allí Bandera Nacional. Naturalmente, que como lo de Bandera de la Raza, no es justo para ellos, que al 12 de Octubre llaman día de Colón, dieron al lábaro de la fraternidad el nombre de «Símbolo de las Américas». ¿Se puede mayor grandeza?... Y el 3 de Agosto, recordando la sublime partida de las carabelas, y el 12 de Octubre que España aumentó los límites del mundo, la Ban-

dera de la Raza flamea en América, por disposición oficial, desde el Polo Norte hasta el Cabo de Hornos, hablándonos de patria grande y única: lo demás ya vendrá... Espiritualmente estamos otra vez como en los tiempos de Carlos V: en los dominios hispánicos ya no se pone el sol.

Pero hay aquí una gran laguna: la única nación que no quiso reconocer la BANDERA DE LA RAZA, la única República que voluntariamente no ha querido estar aún con nosotros ¿Cuál opinan ustedes que será? Pues es España.

Cuando llamamos a las puertas de los pueblos americanos se nos contesta enseguida a este ideal hispanoamericano. Pero a los umbrales de España hemos golpeado más de cien veces, y España no contesta, está sorda. ¿De quién es, pues señores, la culpa de la muerte lenta del hispanoamericanismo? ¿Cuál es, en verdad el único país de la raza prácticamente enemigo del hispanoamericanismo? Rex nom verba. Señores: hechos y no palabras.

Capitán ANGEL CAMBLOR.

Montevideo, Agosto de 1934.

DE LA VIDA
AFRICANA

● Las obras del puerto de Melilla

Asunto es este que repetidamente hemos tocados en nuestros escritos, aun a trueque de que nos califiquen de machacones, que antes, ahora y desgraciadamente en lo futuro hemos de tocar, como cuestión interesante de actualidad, ya que la terminación de nuestro puerto marcada por los técnicos para este año, está aún lejos de ser una realidad.

Desde la rescisión del contrato y cese de la Compañía de Obras de España, Melilla ha vivido en continúa interrogante en cuanto a la terminación de su puerto, los ingenieros jefes de la Junta de Fomento, en un continuo ir y venir a Madrid, para recibir instrucciones y reclamar incesantemente fondos, y los obreros que en el puerto trabajan, en una constante incertidumbre, en una perpetua zozobra, de si vendrá o no vendrá la orden de dejarlos sin trabajo, y como consecuencia natural, sin el pan para sus hijos.

Se han consumido ya los doce millones presupuestados según el proyecto de construcción que había de realizar la empresa concesionaria y aún queda más de la mitad sin construir, con también lastimosa pérdida del tiempo que en este caso vale más aún que el dinero; y ha habido necesidad de recurrir a los fondos nacionales del Paro obrero, para no provocar el con-

flicto inminente de paralización de las obras.

Se habla del cese de las obras por administración, pues el ambiente en el Ministerio es franca-

NUESTROS POETAS

FRENTE AL ENIGMA

*El lirio supremo de tu cuerpo en flor.
¿Encierra algún alma selecta y pulida.
o eres solamente locura de amor
copa de espejismos en carne florida?...
¡Oh! ¡Si tu supieras
mis dudas humanas
cuando en los jardines de tus primaveras
contemplo las mudas estatuas paganas!
¡Oh, si tu supieras!...*

*Muchas veces pienso, la frente en las
[manos:
Si no has de brindarme delicias más
[puras,
para nada quiero tus besos humanos
piérida de fuego sin alas futuras...*

*Por gentil que sea la copa vacía,
ni la sed apaga, ni el ardor sustenta.
Y si no eres copa de luz, vida mía,
¿Para qué te quiere mi alma sedienta?
¡Oh! Dame la clave de tu maravilla:
cuéntame el secreto de la roca inerte:
¿Llevas dentro un alma?... ¡cono de ar-
[cilla:
¡Dime tu secreto de vida o de muerte!*

LOTA ESPAÑA

mente contrario a ese sistema de enterrar millones y millones, sin que el trabajo en el puerto responda al sacrificio económico que se realiza, se rumorea que volverá a encargarse de las obras, la antigua empresa concesionaria, pero lo cierto es, que lo ambiguo sigue, que las incertidumbres no cesan y que el puerto sigue sin terminar con los naturales perjuicios económicos y morales, para la ciudad y para los intereses nacionales, que aquí están representados.

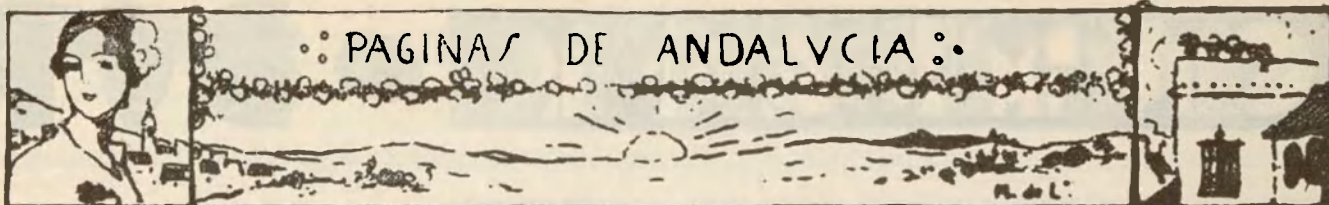
Y entretanto, los puertos franceses de la zona Occidental aumentan de día en día su potencialidad atractiva en virtud de las importantes mejoras que en ellos se introducen y en cuanto a la zona Oriental, se atiende cuidadosamente a que el de Orán no pierda su importancia, y los de Nemour y Saidia se trabaja en ellos activamente, al objeto de que cuando el de Melilla esté terminado, ya aquéllos estén en pleno desarrollo, cerrándonos también la puerta del Marruecos oriental francés, que tiene un puerto natural y perfectamente definido que es el de Melilla.

Y así, con nuestra apatía, con nuestro abandono, con ese crecimiento excesivo del yo, y olvido de los intereses generales, con esa funesta política incompresiva de nuestros intereses en Marruecos, vamos nosotros mismos creándonos el cerco mortal que nos habrá de asfixiar en fecha no remota.

Precisa pues, una rápida rectificación de nuestra política marroquí, y como punto esencial de esa rectificación está el atender con el mayor celo al desarrollo de los puertos de Ceuta y Melilla, los dos puertos africanos más importantes que están en nuestras manos y que lastimosamente no sabemos utilizar; a procurar ante todo y sobre todo la hegemonía de las dos ciudades de soberanía española sobre el territorio marroquí, y a extender los medios de comunicación de esas ciudades, para que de ellas parta, como sagrados depósitos de la vitalidad nacional, el comercio, la industria, la agricultura, la ciencia y el arte hispánico, que extendiéndose por el pueblo marroquí le haga identificarse con nosotros, rechazando cualesquiera otra ingerencia.

En cuanto a Melilla en particular ella y solamente ella con sus absurdas políticas personalistas. será la culpable de su mortal apartamiento en que se encuentra, y sus hombres públicos tendrán que dar cuenta en su día del aniquilamiento que la consume.

Mariano B. Aragonés



NOCHE EN RONDA

EN RECUERDO DE
ALGUIEN LEJANO

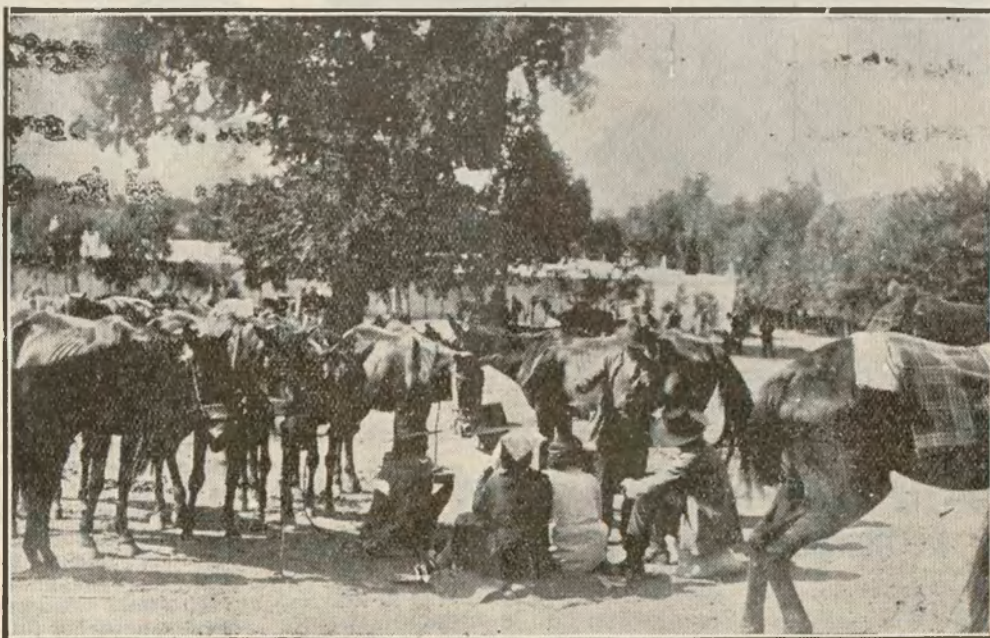
Misterio y silencio imprime la noche en la tierra, conjuro de paz y reposo de infinita sabiduría que cambia la fisonomía de las cosas en un inerte estatismo despotencializado de compás de espera, interrogante abierta al día venidero, paréntesis en la lucha, sosiego para las ambiciones, tregua de neutralidad, olvido, casi muerte para el que duerme, abismo opaco de hipersensibilidad para el alma en fantasía consciente y de loco idealizar para el que vuela en alas del ensueño.

Tiene la penumbra de la noche la virtud metamorfoseante de cambiar en cuadros de atracción, paradójicamente distintos, lo vulgar de cada día; en cada sombra deformada o acrecentada parece encerrarse un misterioso arcano; es la amiga de los espíritus ansiosos, cuyos anhelos insaciados viven en perenne esperanza, falta el enemigo: el hombre y sus acciones; la soledad acrecienta la personalidad y olvida los obstáculos de la lucha; quizás sea el mañana el día venturoso que traiga sosiego a las inquietudes.

Y cuando la luna prodiga su luz incierta de argentado tamiz, una bella serenidad, transparente y vaga, reviste inconsuítamente en refulgente decoración el escenario del batallar de los días, siendo como una muda y honda evocación de la inmaterialidad sobrenatural, una recordación del más allá imponderable e infinito, una contrastación que innatamente brota en nosotros, distintiva e incógnita, sin conformidad de pensamiento, pero vislumbrante de insondables magnitudes.

Ha sido en una de estas majestuosas noches del plenilunio estival como ha

quedado imperecedero en mis recuerdos la imagen de Ronda en una coordinación de plateadas estampas, cual si lo estuvieran en una pulida lámina con profundidades y perspectivas de realidad y clarear maravilloso de su luminosidad.



ARACENA, la hermosa ciudad andaluza y serrana, ha celebrado con gran brillantez su anual Feria de Septiembre. He aquí un trozo de la Feria de ganado, rebotante de luz y de tipismo.

Es quizás que acaso tenga la blanca luna meridional tonalidades peculiares de circunstancias astronómicas o que el bláncor inmaculado de la calle de sus pueblos andaluces refulga extrañamente para alcanzar ese ambiente acallado de seducción y poesía que une en rima peculiar de su faz pictórica albura, sencillez, alegría, mujeres, luz, cielo, color y flores.

Ronda, señorial y prócer, en el fondo musulmana, castiza, llena de leyenda, repleta en su misma estructura de estirpe morisca, de recuerdos y detalles de sus pretéritas épocas, cobra en las noches de luna su sincero semblante de encanto singular, apacible, y a la par insondable, amable y trastornadora, que abre ambiciosos de captación visual los ojos, aunque en verdad son los del alma los que atónitos se sienten complacidamente embargados por su hechizo, que tiene el dulzor lánguidamente enervante de una próxima entrega de mujer ingrá-

vida de una inconsueta y soñada feminidad.

Silencio, aroma, luz y perspectiva emanan como un fluido adormecedor que nos mece en su embrujo de poesía; quedamos presos en su sugestión intrascentente, estáticos en cualquier encrucijada, recostados en algún quicio, confundidos en la sombra; la luna luce apoteósica en la bóveda celeste traslucida de la lejanía astral; el ritmo de la vida perdida alrededor está concentrado en nosotros mismos, en el latir del corazón y en el ansiar de los sueños, no existe lo real; la humanidad, olvidada acaso, sólo sea única, posiblemente una mujer, eterno símbolo de promesas y vida.

En el hechizo lunar quedan

jirones de anhelos, fuerzas de empresas que el Destino fallara en su cumplimiento; más también a su merced brotaron y se confirmaron vaporosas nebulosas espirituales que se desvanecen a la luz del sol, incompatibles con la lucha; la batalla dura y prosaica que se libra interminablemente por la consecución de la efectividad prácticamente útil, fría y razonadamente conveniente... quizás más engañosa a pesar de su aparente diafanidad por tener relampaguear de señuelo, color, forma, materia, ruido, impresión, objetiva de los sentidos; mas no sinceridad de intimidad, confesión involuntaria de entrega como revela sus secretos la inconsciencia del sueño; así acallada, ingenua, en la entrega del reposo es aún más bonita, interesante y simpática en su atalaya de la serranía, Ronda la morisca.

Dr. José M.^o González Galván
Ronda, Septiembre, 1934

CINE



Miguel Ligeró y María Paz Molinero, en el film español «El Novio de Mamá», otra de las grandes películas que presenta CIFESA en la actual temporada

Columbia construye un trasatlántico para la filmación de «Neblina»

Entre los profanos pocos son los que pueden apreciar las cosas al parecer imposibles que le exigen al llamado «Departamento de Arte» de un Estudio, que mejor podría llamarse «Departamento de Planes y de Construcción» aunque en sus trabajos se haga uso del arte en todas sus manifestaciones. Lo más importante de este departamento no es simplemente la preparación y erección de los enormes decorados, sino la creación y planteamiento de los mismos.

En la producción de películas se le encargan al «Departamento de Arte» obras tan diversas y complicadas, capaces de abrumar la imaginación y de poner a prueba la capacidad de muchas oficinas técnicas; por ejemplo, películas que requieren el interior de submarinos, remolcadores, dirigibles, aviones de pasajeros, fábricas, trasatlánticos, son cosas corrientes que la sección de escenografía construye sin mayores esfuerzos, y que ejecuta con tal precisión, que el más fino observador no podrá

notar falta alguna desde el punto de vista técnico.

El Director Artístico de la Columbia fué objeto hace poco en Hollywood de entusiásticos comentarios, con la creación de modernísimos toques decorativos en la construcción del trasatlántico en que se filmó «NEBLINA» el interesante «film» protagonizado por Mary Brian y Donald Cook, que CIFESA presentará en breve.

Como la acción completa de «NEBLINA» se desarrolla a bordo de un lujoso trasatlántico, fué necesario construir un «set» auténtico y convincente, que incluyera la cubierta principal, la cubierta de los botes, el puente, los interiores de la casilla del timonel y del cuarto de marear, del salón, comedores y fumador, las habitaciones del capitán y otros lugares familiares de un vapor moderno.

Armado de fotografías, planos y dibujos, el Director Artístico con un cuerpo de asistentes, dió principio al diseño, y muy pronto un ejército de carpinteros, electricistas, herreros y mecánicos se esparció por el estudio y en poco tiempo se alzó en el interior de la enorme estructura un verdadero trasatlántico, desde cuyo puente el director Albert Rogell, manejó el megáfono como un lobo marino.

Revelación de «Flush»

Las cosas que yo sé Norma Shearer...

Interpretada por Ramón Rivero



¿Saben ustedes que yo soy uno de esos boquirrubios que dan un beso en la intimidad, y salen a pregonarlo en la pública...!

¡Ciertas cosas que sé respecto de los estudios cinematográficos, en general, y de Norma Shearer, en particular, debo revelarlas al público, cueste lo que cueste...! ¡Cualquier lugar, puedo decir a ustedes que después de las horas que pasamos juntos filmando «The Barret Wimpole Street», no hay nadie en este mundo que conozca a Norma Shearer más íntimamente que yo. ¡Ningún otro me ha otorgado el privilegio de dormir en su regazo por tres meses consecutivos!

¡Probablemente ustedes no sabían esto, como quizás no sabían tampoco que yo soy el más famoso perro de lanas que actualmente hay en Hollywood. Pues síganse saberlo, y además, que tengo pleno derecho a tal título, porque todos los de mi raza existentes en California, fui elegida para desempeñar el rol de compañera de Elizabeth Barlowe (la poetisa, ¿eh?) con estrellas de tanta brillantez como Norma Shearer, Fredric March y Charles Laughton. ¡Además, debo confesarles que en los estudios de la Goldwyn Mayer sufrí las angustias de todo no viciéntas «filmábamos», no me sentí muy nervioso, pero tenía tiempo para ello, pero cuando llegó la exhibición privada de «nuestra película», casi me muere el susto.

Bueno. Pero no es de esto de lo que se trata de contar a ustedes ciertas intimidades de Norma Shearer y del cine, que no todo el mundo ve.

Siempre había estado yo en la creencia de que el estudio cinematográfico era un sitio de mucha severidad, donde la tensión nerviosa formaba ambiente normal, y la pólvora del «temperamento artístico» estallaba cada cinco minutos. En el momento de penetrar allí por primera vez, me temblaban las carnes. ¡Pobrecillo ignorante!

Lo primero que noté, calmada la zozobra decipio, fué la enorme cantidad de viandas y golosinas que circulaban allí. ¡Era sencillamente maso! A primera hora en la mañana, empezaron a pasar las bandejas con vasos de jugo de naranja todo el mundo, y uno de tamaño heroico para el director Franklin, a quien le gusta con locura.

Una hora más tarde, ¡vuelta las bandejas, das esta vez con tazas de humeante caldo!... A las once, sandwiches (los míos preparados especiales)... A la una el almuerzo.

Y por la tarde la misma cosa... ¡A las cuatro... A las cinco y media, helados...!

Después de la primera semana de tales exabruptos, empecé a preocuparme... ¡Estaba en riesgo de «perder la línea»...! Pero si Norma me dijo que me mantuviera esbelta, ¿por qué no he de hacerlo yo?

Fiestas, las teníamos a porrillo. Cada vez que alguien cumplía años en el estudio, ¡pastel, regalo y jarana! En una ocasión, Norma resolvió que nos hacer un fondo común para comprarle obsequios a toda la compañía. Yo fui el más beneficiado. ¡Me regalaron un collar sin haber dado ni un céntimo!

¿Y el trabajo? ¡Mucho, y muy duro, y muy íntimo, y muy rápido! En ocho o diez semanas, película terminada. ¡Triste cosa para mí que estaba pasando horas de gloria en el tibio regazo de Norma...!

Y a propósito de «gloria». Si, como mi buen amigo me lo anunció, «nuestra película» resultaba un éxito redondo, ¡poco pinto que voy a darme un coloso a mis nietos...!



Una escena de la hermosa película «La Hermana San Sulpicio» en uno de los momentos de su rodaje en el elegante balneario de Cafrentes. Dicha película será presentada por CIFESA próximamente.

John Barrymore en «La comedia de la vida»

En la lista de grandes superproducciones que CIFESA nos presentará durante la temporada 1934-35, figura esta de la Columbia Pictures, protagonizada por John Barrymore y Carole Lombard, cuyos nombres por sí solos pueden acreditar las excelencias de una película.

En lo que se refiere a Barrymore, jamás lo hemos visto tan artista. El gran actor e inconmensurable artista, ha encontrado marco adecuado en el ambiente de «LA COMEDIA DE LA VIDA» para hacer una verdadera creación y en su actuación vemos reflejada la vida de un hombre lleno de afares, de entusiasmos, de vicisitudes también, que a impulso de un gran amor sigue el curso de los acontecimientos primero, pero que gracias a su inteligencia, a su voluntad, logra dominar el infortunio y encauzar los pasos por la senda del éxito.

El amor que rige nuestros destinos es el motivo principal en que se basa la obra. Además, el amor ligado a la dignidad y el bienestar económico, motivos todos sobrados para que podamos admirar al

actor más acreditado de Hollywood en una de sus más características interpretaciones.

La rubia y delicada belleza de Carole Lombard destaca también extraordinariamente en «LA COMEDIA DE LA VIDA» y al no querer la actriz desmerecer del coloso de la interpretación, se ha superado a sí misma, evidenciando su gran temperamento y haciendo una labor notabilísima que presta a la obra verdadero colorido.

John Barrymore que continúa siendo el predilecto del público inteligente, ha respondido con plenitud a la llamada de la Columbia que cuenta con una gran película que no dudamos será del gusto del respetable.

«SUPER-CINE»

El último número de esta cada vez más renombrada publicación, inserta selectos originales literarios avalados con una amplia y bella información gráfica sobre personajes, cosas y hechos del Séptimo Arte.

«Super-Cine» se va convirtiendo en algo imprescindible para cuantos quieren llevar al día los asuntos cinematográficos, mereciendo plácemes por ello su director señor Morales Marcos que ha sabido imprimir a la revista nuevos y modernos rumbos que le conduce por los caminos del éxito.

Cine Perelló

Labombonera melillense

Viernes 19, Sábado 20 Domingo 21 de Octubre 1934

Otro programa de calidad, todo en color

La sensacional super-producción Par

Totalmente hablada en español por Richard Arlen y Mary Bryan

Completará el programa la genial obra del ídolo de la pantalla JOSÉ MOJICA

El Caballero de la Noche

DE ENSEÑANZA

En la Escuela Normal terminó el examen-oposición a ingreso, quedando admitidos los siguientes alumnos:

Don Gumersindo Guil Valverde, don Ceferino Barnada Rich, don José Castelló Alonso, don Julián Millán García, don Francisco Alvarez Ríos, don José Sopen Aguirre, don Francisco Arca Montilla, don Andrés Garnica López, don Paulino Rodríguez Valdivieso, don José García Palacios, don José Galiana Soler, señorita Isabel Moralejo Hernández, don Manuel Murillo Hernández, Señorita Dolores Ibáñez Corpas, don Juan Caro Romero, señorita María del Carmen Lorea Pagador, don Manuel Santos Márquez, don Francisco Sempere Maciá, don José Sánchez Mena, señorita Maravilla Mateos Román.

El Delegado del Gobierno de la República en la Escuela de Artes y Oficios Artísticos, en su reciente viaje a Madrid, ha conseguido que se cree la clase de Árabe vulgar y los talleres de forja, alfombras y tapices de Rabat, esterillas de Salé, cerámica y alfarería rifeña y cueros y cobres repujados.

También se ha prometido poner en condiciones el terreno destinado a campo de deportes adosado a la Escuela, el que contará, entre otras cosas con un gran gimnasio y piscina de natación.

En vista del crecidísimo número de matriculados en dicha Escuela, el Delegado del Gobierno de la República tiene el propósito de solicitar del ministerio la creación de una Sección en el barrio del Real.

Durante la estancia entre nosotros del Inspector de 1.ª enseñanza don Jacinto Ruiz Santiago se han llevado a efecto varias reuniones con el Ayuntamiento y Consejo local, relacionadas con la construcción de nuevos grupos escolares y creación y graduación de escuelas. Asimismo se ha tratado del tema de construcción de viviendas para maestros.

En el presente curso no han comenzado a funcionar las cantinas escolares, instaladas en varias escuelas de la localidad, cosa que debió comenzar el día 18 del pasado, ignorándose las causas que

motiven el abandono de tal servicio, que desde su creación, ha venido mereciendo el aplauso del público, por su organización inmejorable.

Se han posesionado de sus respectivas escuelas los siguientes maestros nombrados en virtud de concurso de traslado.

Don Salvador Ruiz López, escuela número 18; doña Ana García Figueredo, idem número 12; doña Francisca Cruz García, idem número 21; don Enrique Alvarez Prado, idem número 20; doña Concepción Daza Martínez, idem número 17; doña María Martínez Laiglesia, idem número 15; don José García Matías, idem número 19; doña Manuela Gómez de la Cruz, idem número 13; don Benito Miras Reche, idem número 14; don Fernando Calvo de la Fuente, idem número 21; don Exequiel Majado Rodríguez, idem número 3; doña Dolores Les Berrocal, párvulos número 4; doña Ana Aragonés Cano, escuela número 4; don Ricardo Sánchez Manzanares, grupo escolar «Luis Silvela», don Antonio Márquez Fontalba, sección graduada del Real y el Sr. Jiménez Carrillo de la del Hipódromo.

Ha quedado abierta la matrícula en la Escuela preparatoria de ingreso en el Instituto Nacional de segunda enseñanza.

Ha sido nombrado redactor-corresponsal de esta revista en Málaga haciéndose cargo de esta sección, el joven e ilustrado maestro nacional don Antonio Quintana Díaz.

Indicador de Villa Alhucemas

Materiales de Construcción. = Cementos «Colossus-Brandt». - Miguel Gómez Díez.

Agencia Marítima «Manzanares.» - Consignaciones - Representaciones Avenida García Hernández.

Ricardo Luna Laviña, pintor decorador. - Avenida de Pérez Galdós

Baste - Bar. = Bernardo Figueredo Vinos y licores de lo mejor de Villa. Alcañá Zamora, n.º 2

Gran Café Español. - Situado en el mejor lugar de la Villa. - Licores de las mejores marcas.

«Hernán Cortés», «El Cid». Editorial Sánchez Rodrigo - Serradilla, (Cáceres).

Continúa la editorial Sánchez Rodrigo la publicación de estas biografías dedicadas a la juventud con un alto fin pedagógico y moral, con ello se propone—según palabra de los editores—enaltecer, para que sean admiradas en todo su esplendor, las más grandes virtudes humanas.

En «Hernán Cortes» y «El Cid» se cumplen sobradamente los deseos de los editores, poseyendo ambos libros, además de su principal misión educativa y estimulante, otra de no menos importancia, como es la cultural.

Los libros se hallan editados con la pulcritud conque sabe hacerlo la editorial Sánchez Rodrigo.

HOMENAJE AL SAINETE

El próximo sábado 20 y en el Teatro España, se celebrará la fiesta de Homenaje al sainete español, correspondiente a los actos de la semana cultural organizada por el Ateneo melillense, y con sugestión a un bien orientado programa, en el que encuentran albergue el sainete de antaño, la opera y los sainetes rural y madrileño.

Auguramos un gran éxito a tan simpática fiesta.

La Cámara de Comercio y las comunicaciones marítimas

Hemos recibido copia del escrito que la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Melilla dirige al Excmo. Sr. Presidente del Congreso de los Diputados, como protesta a la modificación de servicios de vapores-correos para esta Ciudad, en el proyecto de Ley de Comunicaciones marítimas que se halla en las Cortes, preparado para entrar en turno de discusión y aprobación.

Acordó también este Pleno remitir copia del mencionado escrito a las entidades económicas y actividades todas de la Ciudad, con la súplica de que teniendo en cuenta la importancia que para nuestra Melilla reviste la perjudicial reforma proyectada, se sirvan apoyar cerca del Sr. Presidente de la Cámara de los Diputados dicha solicitud, seguros de que con ello prestarán señalado favor a los intereses generales de este pueblo, mercedor ciertamente, de la precada atención de los Gobiernos.

Es propósito también de dicha Cámara, continuar esta campaña cerca de las entidades de Ceuta, Almería, Málaga y Villa Alhucemas, por afectar también a las dichas ciudades la modificación de los servicios marítimos.

No dudamos que todas las colectividades citadas apoyarán petición tan justa y que tanto afecta a la vida de nuestra población.

Debilidad sexual

Curación instantánea sin medicamentos ni operaciones cruentas. Persona de toda edad aún octogenarios.

Cinco años de éxito crecieste en toda Europa

Pago después de la prueba

Pedir informes al APARTADO DE CORREOS, 9.108 ● MADRID

PAGINA DE LA MUJER Y EL NIÑO

PARA LAS DAMAS

Doráos la piel, pero conservad los ojos

Usáis y quizás abusáis de los baños de sol; ya estáis más morenas que una mulata, pero vuestros ojos, caras lectoras; ¿no han sufrido de ese exceso de rayos solares? ¿Os habéis puesto gafas verdes? Segura estoy de que no, porque os afean un tanto.

Ahora tenéis los ojos algo irritados y deseáis que desapareciese la raya encarnada que los subraya.

Poned inmediatamente en maceración puntas de romero; unos 30 gramos en un litro de agua destilada.

Dejad reposar durante ocho días y luego tamécese y añádanse 30 gramos de agua de rosas y otros treinta de aguardiente.

Lavándoos con esa loción no tardaréis en ver desaparecer el enrojecimiento y cerco de vuestros ojos, que adquirirán más brillo.

Esos enrojecimientos forman parte de las alteraciones producidas por la fuerza de los rayos solares.

Ser morena, estar dorada, es muy bonito; pero tener la piel sembrada de pecas, ya no lo es tanto.

¿Sabéis que el agua de flor de saúco (agua hirviendo que se echa sobre las flores que quedan en infusión) utilizada en frío y aplicada varias veces al día sobre las pecas, acaba por hacerlas desaparecer?

Y ya que tenemos la sólida reputación de tener una lógica especial, nosotras las mujeres, ahora os voy a indicar un procedimiento para blanquearos la piel con bastante rapidez.

Porque después de todo quizá estéis cansadas ya de vuestro papel de etíope.

Coced hojas y raíces de origas con agua de fuente; laváos cuatro o cinco veces al día y veréis sus buenos resultados.

Terminaré esta serie de consejos con una fórmula que da excelente resultado para endurecer las carnes.

Póngase en infusión, durante quince días, en un recipiente, 15 gramos de cardámono, 10 de cacú en polvo, 5 de polvo de quinina, 10 de sulfato de alumina y 0,50 gramos de alcohol de 36 grados.

Tamizadlo y conservadle en un frasco herméticamente cerrado.

Esa solución dará excelente resultado.

MME. ROSAURE

Con motivo de los pasados sucesos nos hemos visto imposibilitados de sacar, hasta hoy, el presente número.

No dudamos que nuestros lectores sabrán disculpar esta falta, ajena por completo a nuestra voluntad.

TRICOT PARA NIÑOS

I. SERIE

Album de punto de media, con preciosos modelos originales de Faldones, capitas, zapatitos, abriguitos, guantes, trajecitos, toquilla, colcha para coche, etc., con la explicación de la confección de cada prenda y de las diferentes clases de puntos empleados. Vale 2,80 pesetas.

Este Album hace el número 6 de la ya acreditada colección titulada BIBLIOTECA DE LABORES FEMENINAS, cuyos números publicados son:

N.º 1 PUNTOS DE MEDIA, I Serie, con 22 muestras de puntos de media y su explicación, 2,80 pesetas.

N.º 2 PUNTOS DE MEDIA, II Serie, con 21 muestras de puntos de media, diferentes y su explicación, 2,80 pesetas.

N.º 3 PUNTOS DE MEDIA Y CROCHET, I Serie, con 34 muestras y motivos diferentes de media y crochet, 3,25 pesetas.

N.º 4 PUNTOS DE MEDIA Y CROCHET, II Serie, con 34 muestras y motivos de media y crochet, 3,25 pesetas.

N.º 5 NOVEDADES DE TRICOT, I Serie, con preciosos modelos de toda clase de prendas para señora y caballero confeccionadas a puntos de media 2,80 ptas.

De venta en los buenos Centros de suscripciones y Mercerías. Pedidos acompañados de su importe por Giro postal, más 0,50 pesetas para los gastos de envío, a Librería Bailly-Baillière, Plaza de Santa Ana, 10. Madrid.

LA SEMANA CULTURAL

La exposición de Arte

Ha constituido un rotundo éxito para el Ateneo y para los opositores, la Exposición de Arte celebrada en los salones de la Cámara de Comercio.

Después de laboriosa votación, entre los artistas concurrentes, se otorgaron los siguientes premios.

Sección de pintura.—Primer premio 500 pesetas concedido por el Ateneo, a don Juan Carmona; segundo premio, del señor Delegado del Gobierno en Melilla, a don Carlos Leyva.

Escultura.—Primer premio, 500 pesetas, concedido por el Ateneo, a don

Emilio Manescau; segundo premio concedido por el señor diputado por Melilla, a la señorita América Sosa.

Fotografía.—Único premio, del Ateneo, 150 pesetas, a don Salvador Zarco.

Humorismo.—También único, de 100 pesetas, concedido por el Ateneo, a don Servando Camuñez.

Arte decorativo.—Primer, 250 pesetas, premio del Ateneo, a don Paulino Plata, segundo premio, del Ayuntamiento de Ceuta, a don Santiago Arbós.

«Ex-libris».—Premio del Ateneo, a don José Soriano.

La medalla de honor otorgada por la Asociación de Artistas Reunidos fué conseguida de igual manera, es decir, por votación entre los opositores, a don Emilio Manescau.

La Exposición se clausuró en la noche del pasado domingo, con asistencia de las autoridades y numerosos invitados.

La exposición «Mullor»

También nuestro querido compañero y amigo el renombrado artista Diego Mullor, ha celebrado una interesante exposición de caricaturas y tapices, en el salón bajo de la Cámara de Comercio.

Como todas las exposiciones que celebra este dibujante, la presente ha constituido un señalado éxito, por lo cual, le felicitamos de todo corazón.

La Mujer en su Casa

Ya salió el número de Octubre de esta moderna revista femenina, cuyo contenido está muy en armonía con el cambio de estación.

Su sección preferente es la de varias labores, a mano y máquina, malla y punto de media, con hoja anexa de dibujos.

No menos interés reviste la de modas con los últimos figurines y secciones para jovencitas y niños. La lección de corte la dedica a lencería de caballero.

Contiene, además, atractivos artículos sobre Trabajos artísticos Decorado, y arreglo de la casa, Conocimientos útiles, Higiene y Belleza, Cocina etc. etc.

Pida La Mujer en su Casa a Editorial Bailly-Baillière, Apartado, 56 Madrid, enviando una peseta en sellos de correos con la dirección y el nombre de este periódico.

Arroz SOS el mejor de los arroces españoles



V. Molotov, *«La U. R. S. S. en 1937»*. Ediciones Europa y América.—Barcelona.

Constituye este libro, del camarada Molotov, un fuerte alegato sobre el triunfo del primer plan quinquenal y el planTEAMIENTO del segundo.

En este nuevo plan se plantea el obrerismo ruso, tres tareas fundamentales.

La primera y fundamental tarea política del segundo plan quinquenal es la liquidación definitiva de los elementos capitalistas y de las clases en general, la completa supresión de las causas que engendran las diferencias de clases y la explotación y la aniquilación de las supervivencias del capitalismo en la economía y en la conciencia de los hombres; la transformación de toda la población trabajadora del país, en constructores activos de la sociedad socialista sin clases.

La segunda tarea es la elevación del bienestar de las masas obreras y coljistas y del nivel del consumo de los trabajadores, de 2 a 3 veces:

La tercera tarea es la terminación de la reconstrucción técnica de toda la economía nacional, de la industria, del transporte, de la economía agrícola.

De estas tres tareas, principalmente, que determinan la esencia de la construcción socialista en el período del segundo plan quinquenal, trata Molotov en este interesante libro, planteando ambas bajo el apoyo del éxito y victoriosa realización del primero, en cuyo principio los elementos capitalistas rusos formaban una magnitud de no poca importancia.

«Garland el misterioso», por Wyndham Martyn. Editorial Molino.—Barcelona.

Ya conocíamos el personaje central de esta novela, ese «Antonio Trent» a quien creemos redimido de sus antiguos latrocinios. Si él no recordase su pasada vida, ya nosotros le habríamos perdonado piadosamente y hasta lo propondríamos para la cruz de beneficencia. Cuando lo hemos visto en esta novela, tercer episodio de su vida, trabajando por desmascarar a Garland, hemos sentido acrecentarse la admiración que nos causaron sus proezas.

Garland es un megalómano que usufructúa por el terror la fortuna de una muchacha huérfana a quien hace pasar por sobrina y a cuyos novios aparta para que no sirvan de estorbo en su manía por poseer los objetos de arte más raros del mundo. Este afán de coleccionista lo lleva al robo y al asesinato. Es tan audaz en sus golpes que hasta Trent se siente humillado, y este sentimiento sirve de acicate al de su caballerosidad para lanzarse a una empresa que da por resulta-

do el librar a la huérfana de una tutela odiosa, poniéndola al amparo de su novio, y descubrir la madriguera donde el landrón de objetos de arte guarda su colección.

Como nota simpática, que no podemos pasar por alto, afirmaremos que W. Martyn aprovecha la oportunidad que le ofrece su novela, eminentemente de aventuras para refrescar en el lector uno de los más interesantes aspectos de la historia del arte, cual es la de los objetos de extraordinario valor, como cuadros, piedras raras, etc., que han sido objeto de robo y algunos de los cuales han aumentado su fama debido a esta circunstancia.

«Biblioteca Oro». Precio, 0'90 pesetas.

«El Cisne Negro», por Rafael Sabatini. Editorial Molino.—Barcelona.

En esta obra nos cuenta Sabatini el último capítulo de la historia de los bucaneros, esos piratas que durante dos siglos hicieron objeto de sus rapiñas a la marina mercante española.

Un buque mercante en que viaja una linda inglesa huérfana, con un tutor y en que embarca un gentilhomme francés aventurero, más de caballerescos sentimientos, cae en poder de «El Cisne Negro», buque pirata al mando del último bandido verdaderamente peligroso en los mares. Sólo representando un papel de traidor y renegado, asociándose con los piratas para apoderarse de una flotilla española con cargamento de oro, logra engañarlos conduciéndolos a una isla desierta donde mata en duelo al capitán pirata y deja a los otros indefensos ante los tres buques ingleses que se presentan para atacarlos, en vez de traerles el tesoro prometido.

Novela de codicia, de tesoros, de aborrajados, de matanzas, Sabatini compone con elementos tan explotados por los escritores del género de aventuras, una obra de sabor clásico, vigoroso, toda acción, donde el valor, la sangre fría y la galantería, se sobreponen a la ira ciega, a la grosería, a la brutalidad, y con una intriga amorosa natural y bien desarrollada que aumenta el interés de la novela.

«Biblioteca Oro». Precio, 1'50 pesetas.

Rafael Pérez y Pérez, *«Los caballeros de Loyola»*. Editorial Juventud, S. A.—Barcelona.

El fecundo y popular novelista levantino presenta en esta obra y en «La gloria de amar» (su segunda parte) un interesantísimo problema psicológico: la encarnizada pugna íntima que se desarrolla en el protagonista (último representante de una rancia estirpe) entre su vocación religiosa, adquirida en el jesuítico colegio de Santo Domingo, de Orihue-

la, y el hondo afecto que le inspira una encantadora primita suya; es decir, lucha entre el amor divino con sus austeridades y renunciaciones, y el amor humano con sus goces y sus suaves deberes terrenos.

Paralelamente a esta batalla que tiene por campo su propia conciencia, sostiene otra no menos fuerte con su madre, cuyos planes de fundir varios títulos, juntar tres cuantiosas fortunas y evitar que se extinga por completo el linaje, echaría él por tierra rechazando el matrimonio con su prima (concertado por ambas familias casi desde la infancia de los dos jóvenes) para ingresar en la Compañía de Jesús, su más caro anhelo.

Este difícil asunto está desarrollado magistralmente por el gran novelista, logrando entremezclar de un modo tan hábil el interés de la fábula, la amenidad de la parte anecdótica y la emoción dramática del conflicto, que, bien puede asegurarse: «Los caballeros de Loyola» es la mejor novela de Rafael Pérez y Pérez.

Publicada en la colección «La Novela Rosa». Cada volumen, en rústica, 1,50

«El visitante de medianoche», por S. S. Van Dine. Editorial Molino.—Barcelona.

Van Dine tiene una manera propia de desarrollar sus novelas, basadas en los asesinatos misteriosos, para que ni el lector más avisado pueda sospechar hasta el final quién es el criminal, aunque presienta que puede ser uno de los personajes que con más desenvoltura se mueven dentro de la órbita de las investigaciones policíacas.

El detective de afición, Philo Vance, amigo de los principales agentes criminalistas, que interviene en las indagaciones de este caso con la misma sagacidad que le vimos desplegar en el de «El dragón del estanque», recoge, con su sensibilidad y penetración, no sólo todas las emociones del crimen indescifrable, sino toda la ironía que se merecen los métodos rutinarios consagrados por las actividades oficiales y cuyos resultados son la detención de inocentes.

El autor nos enteramos del crimen ocurrido en las circunstancias más inexplicables y basado en la realidad, y construye su novela valiéndose casi exclusivamente del interrogatorio y de las naturales investigaciones para conseguir así un efecto sorprendente de realismo, que presta a la obra un extraordinario interés. Este aumenta en la presente con la circunstancia de ser la víctima una artista del género de variedades, famosa por su belleza y por la peregrina casualidad con que se llega al descubrimiento del autor del crimen.

«Biblioteca Oro». Precio 0'90 pesetas.

Guía Industrial de Comercio y Profesiones

Abogados

Cándido López Castillejos. = Avenida de la República, 21
Federico Pita. = G. Marina, 11, pral.

Academias

Academia de idiomas, comercio, carreras. = Prim, 10 y Pradilla, 4
Academia de Música de M. Macías. Plaza Torres Quevedo, 5.
Academia de corte parisién. — Enseñanza completa de corte y confección: bordados, sombreros, flores. Alcalá Zamora, 4, 1.º
Academia de «Mercedes». Corte y confección. Método declarado de utilidad por el Ministerio de I. P. Alcalá Zamora, 11.
Academia «Estora». — Bachillerato, Magisterio y Oposiciones. — Infantería, 8.
Academia de corte de París. — Curso y preparación para profesoras. Se preparan vestidos y abrigos económicos. — G. Marina, 11, 2.º
Clases de solfeo y piano por la profesora Carmen Ciscar Gadea, titulada en el Conservatorio de Madrid. = A. Falcón, 5, bajo.
Centro de Preparaciones. = Todas las oposiciones del Estado. = Magisterio. = García Hernández, 14
«El Liceo». — Colegio de señoritas. Primera enseñanza, francés y dibujo. — Clases preparatorias. — Sor Alegría, 10, pral.

Agentes comerciales

Francisco Linares García. = Prim, número 13
Raquel Benchimol, Vda. de Melul. = Avenida de la República, 1
Mateo y Rivas. = Actor Tallaví, 4 = Automóviles, Radios.
Félix del mármol. — Orán, 3.
Jesús Testa Núñez. — Lopez Moreno, 1
Manuel Rico Torres. — Isabel la Católica, 17.
Klaus Stammer (Sucesor de Hugo Brauner). — C. de Arellano, 9.
Arturo Hurtado de Mendoza. — Mezquita, 7.

Agencias

Agencia Carmona. — Jardines, 5. = Consignación de buques.
Agencia Domenech. — Jardines, n.º 80 Transportes.
Agencia Pedro Román. — Consignación de buques. — Santiago, 1.
Agencia Gallego. = Transportes. Prim, 7.
Agencia Bayona. — Consignación de buques. — Santiago, 5.

Almacenes

José María de Toro. Vinos, alcoholes, anisados y aceites de oliva. — Carlos V, 9.

Cafés y Bares

Café España. Esmerado servicio. = Avenida de la República, 13.
Bar «El 14 de Abril», de Enrique Rodríguez. La Legión, 2 (Barrio Real)
Granja Bar Metropol. = Plaza de España.
Bar «Oriente», de Francisco Romero. Café, vinos y licores. Astilleros, 7
Bar «Asturias». — Fabada todos los domingos. = Méndez Núñez, 1.
Bar «Cuatro Vientos». — Serrano Ruiz, número 8.
Bar «Nuevo». P. Lerchundi, 10.
Casa Anton. — Especialidad «Vino Drácula». Castelar, 14.

Confiterías

«La Japonesa». = Castelar, 16 y Canalejas, 5.
«El Clavel de Oro». = Isabel la Católica.

Corredores de fincas

Manuel Delgado Ruiz. Discreción y reserva en las operaciones. Arturo Reyes, 16.

Droguerías

Droguería «Carmen». — Perfumería, colonias, lociones. — Pablo Iglesias, número 27.

Farmacias

Farmacia Moderna, de Alvaro González Setién. — Canalejas, 7.
Farmacia Viuda Ferrer, del Ldo. José María Ruiz López. — Pablo Iglesias, 33.

Hoteles

«Victoria», «España» y «Fornos». — Grandes hoteles.

Materiales de construcción

Juan Carralero García. — Mosaicos, azulejos y cementos. — Margallo, 10

Médicos

Doctor José Barrientos Alvarado. Ginecólogo. Medicina general. = Roberto Cano, 2.
Ramón Fernández Salazar. Odontólogo. = Plaza Comandante Benítez, número 3.
Salvador Jiménez Alcoba. P. V. y Sífilis. — Canalejas, 5.
Justo Sancho Miñano Velázquez. Medicina general, Pablo Iglesias, número 25.
Rodrigo Soto de Diego. Medicina general. — Doctor Rizal, 3.

Eduardo García Sánchez. Medicina general y niños. — Avenida de la República, 2.

Doctor Jurado. Medicina general. Pecho. — Cardenal Cisneros, 1.

César Merás Vázquez. Medicina general. Isabel la Católica, 6.

Manuel Ocaña Lopez. — Plaza Torres Quevedo, 1.

Manuel Lamata Debertrand. — Arturo Reyes, 5.

Calixto Ruiz Zorrilla Enriquez. — Pablo Vallescá, 1.

Ricardo Gutiérrez Mendiola. — General Marina, 14.

Salvador Sanz y Perca. — Pablo Iglesias, 34.

Manuel Bugallo Pita. — Plaza Torres Quevedo, 5.

Juan Arechaga Vázquez. — Pi y Margall, 6.

Juan Llamas Larruga. — Zabala Gallardo, 4.

Francisco Sosa Maceo. — Dr. Rizal, 3.

Modas

«París Elegant». = Nueva casa de Modas. Calle Chacel, núm. 8

Mercerías

«Mi Tienda». Chacel. 5.

Muebles

«La Reconquista». = Avenida de la República y P. Menéndez Pelayo.
Casa Valverde. = Muebles de lujo y económicos. — Arturo Reyes, 1
«La Moderna». = Cuadros, estampas, lunas, cristales, somniers y camas de campaña. = Pareja, 3

Practicantes

Vicente Domenech. = General Pintos.
Manuel López Gordillo. = Isabel la Católica, 9, 1.º izda.
Daniel Montes Gallardo. = Buceta, 12
Agustín Cortés. = García Hernández, 3, — Teléfono, 159.

Sastrerías

Muñoz y Lozano. Extenso surtido en pañería. — Pi y Margall, 5.
«La Havilland Militar». Proveedora de la Cooperativa del Ministerio del Ejército. — Poeta Quintana, 3.
Sastrería Inglesa. = Inmenso surtido en pañerías del país y extranjero. Av. de la República, 15 (esquina a Chacel)
Fernández y Baz. — Aragon, 9.

Servicios de automóviles

«La Andaluza». Servicio diario Melilla-Villa Alhucemas. = Granada, número 1.

Salchichón "Estrella"

Exijan siempre todos los productos de la acreditadísima
marca

ARMOUR

Esta Casa tan acreditada por su exquisito SALCHICHÓN "ESTRELLA" tiene otros riquísimos productos, JAMONES, TOCINOS, COSTILLAS, MANTECAS, MORTADELA y CAPACOLA

Todo garantizado como corresponde al prestigio de esta marca

Representante: **ANTONIO**
C. García Gómez, 35 — Teléfono



RAMON WEIL Y NERMANO

Fábricas de Hielo, Jarabes, Licores y Gaseosas

Depósito General en Marruecos de la Cerveza
S. A. DAMM, DE BARCELONA

Concesionarios exclusivos de la deliciosa bebida americana **COCA-COLA**

CENTRAL:

er 34. - Teléfono número 37

A. LOPEZ PINTO



MELILLA

CORRESPONSALES EN TODA LA ZONA DE NUESTRO PROTECTORADO, COLONIAS Y PLAZAS ESPAÑOLAS DE AFRICA

TARIFA DE PUBLICIDAD

Una plana, al mes.	100 ptas.
$\frac{1}{2}$	60
$\frac{1}{3}$	40
$\frac{1}{4}$	30
$\frac{1}{6}$	20
$\frac{1}{8}$	15
$\frac{1}{16}$	10

PAGOS ADELANTADOS

ANUNCIOS EN PRIMERA PLANA Y PLANAS DE TEXTOS, PRECIOS ESPECIALES

FOTOGRAFADOS TRUST GRAFICO

RAIMUNDO LULIO, 5 - MADRID

Ayuntamiento de Madrid

**RAPIDOS
IRREPROCHABLES
ECONOMICOS**